To whom it may concern

The Holding Company "DragerWerk AG &Co KGaA", Germany, being the successor of "Drager Medical AG &Co KG" with its member company: "Drager Medical Systems Inc", USA, as well as having a production site in China, represented by "Edan Instruments, Inc." companies notifies all parties concerned that only two companies in the territory of the Republic of Kazakhstan, are authorized distributors in the area of medical equipment sales manufactured by DragerWerk AG &Co KGaA, Germany, and have authorized service centers on their base created for qualified maintenance service of medical equipment manufactured by DragerWerk AG &Co KGaA Germany. They are:

« **Med Concept Service**» **LLP** - registered address: 52/54 Iskenderova Str., Almaty, Republic of Kazakhstan

«Diagal» LLP - registered address: 88 Zhankent Str. Astana, Republic of Kazakhstan

Authorized service centers as part of the above companies have all the necessary material, technical and technological means and can carry out installation, adjustment, connection, diagnostics, repair and maintenance of all registered equipment in the territory of the Republic of Kazakhstan at plants of "DragerWerk AG &Co KGaA", Germany, as well as to train personnel to work on this equipment in full compliance with the requirements of our company.

The above companies have direct access to all original spare parts and consumables, without the use of which, in the course of service it is impossible to guarantee safe and functional use of medical equipment manufactured by "DragerWerk AG &Co KGaA", Germany.

Specially trained technical staff of the above mentioned companies (hereinafter referred to as service engineers) constantly undergo advanced training, has up –to-date access codes, which are updated annually for the qualified service of Drager medical equipment, the main task of which is to preserve the life and health of the patient. These access codes are provided by our company exclusively to full-time service engineers of the above companies, and no other person may have access to them. Authorized Service Centers as part of these companies have all the necessary documentation, technical means and tools necessary to perform works mentioned above.

To date, namely 10.05.2023, the right confirmed by us to care out maintenance of the equipment has been granted to the following qualified service engineers who have proof of passing training at the manufacturing plants:

1. Nurlan Yerkebayev (Fabius CE, Fabius GS family, Fabius MRI, Primus /Primus IE, Wireless, Carina home/Carina, Infinity CentralStation/Infinity M 300, Workstation CC/NC (incl. Evita V300, Infinity Gateway VF6, Infinity Symphony) Infinity Mview, BabyleoTN500, Basic introduction Vista 120, Perseus A500, Isolette C2000/8000 Family, TI 500/GT500, Resuscitaire RW82, Atlan A300, Workstation CC/NC incl, Infinity C 500,300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800).
2. Bakhyt Kassenov (Oxylog 1000/2000/2000 plus /3000/3000 plus, Evita 4/2 dura/XL, Workstation CC/CN (Babylog VN 500) Babylog Family, Fabius CE, Fabius MRI, Fabius GS Family, Primus /Primus IE, Savina 300, Savina, Oxylog 1000/2000, Atlan A300 Service).

3. Sergey Naumov (Infinity CentralStation/MVWS, Infinity Symphony, Networking Fundamentals, Infinity Gateway VF6), Infinity Mviev, BabyleoTN500, Basic introduction Vista 120 (V2) Vista 120 S (V2) &CMS (v/1.51), Perseus A500, Infinity ACS Monitoring, Infinity CentralStation/Infinity M 300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800. Atlan A300 Service).
4. Denis Omelchak (Fabius CE, Fabius MRI, Oxylog 1000/2000/2000 plus /3000/3000 plus, Evita 4/2 dura/XL, Fabius GS family, Babytherm 8004/8010 Family, JM 103, Savina Family, Evita Update, Supply Units OPL Installation-Service, Primus /Primus IE. Atlan A300 Service).
5. Leonid Savchenko (Caleo, Evita 4/2 dura/XL, TI500/GT500, Isolette C 2000/8000 Family, Primus /Primus IE. Atlan A300 Service).
6. Maxim Vozyakov (Basic Product Training GMS, Basic Product Training AS, Babylog 8000, Wireless, Pulmo Vista 500, Caleo, Cylinder Manifolds, Compressed AIR Systems, Networking Fundamentals, Infinity V500/VN500, Savina Family, Oxylog 3000 plus/3000/2000 plus, Oxylog 1000/2000/2000 plus, Oxylog VE300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Primus /Primus IE, Fabius Family. Atlan A300 Service)
7. Rustem Kerimkhanov (Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Fabius Family, Primus /Primus IE. Atlan A300 Service)
8. Mamatkhozhin Yerlan (Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Fabius Family, Primus /Primus IE, Atlan A300 Service)
9. Roman Mamykin (Savina / Savina 300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Fabius Family, Primus /Primus IE, Atlan A300 Service).
10. Rollan Kabizhan (Caleo, Oxylog 1000/2000/2000 plus /3000/3000 plus, Evita 4/2 dura/XL, Fabius CE, Fabius GS Family, Fabius MRI, Babylog 8000, Savina 300, TI500/GT500, Isolette C 2000/8000 Family, Resuscitaire RW82, Primus /Primus IE, Atlan A300 Service).
11. Alexei Pronozin (Atlan A300 Service)

Based on the above, I officially confirm that the database of DragerWerk AG &Co KGaA, Germany, contains information about the 11 above qualified service engineers in the Republic of Kazakhstan capable of providing quality and qualified service to medical equipment manufactured by DragerWerk AG &Co KGaA, Germany.

Lübeck, 10.05.2023

Round seal: */Dragerwerk AG & Co .KGaA*

DRAGER

53-55 Moislinger Alley

23558,Lübeck,Germany/

/signature/

Martin Koch

Managing Director for CIS

DragerWerk AG &Co KGaA

Drägerwerk AG & Co. KGaA Dräger Moislinger Allee 53-55 Postfach 1339, D-23558 Lübeck

Для предъявления по месту требования

Холдинговая компания DragerWerk AG &Co KGaA, Германия, являющаяся правопреемником компании Drager Medical AG &Co KG с входящей в нее компанией: "Drager Medical Systems Inc", США, а также имеющая производственную площадку в Китае в лице компании Edan Instruments, Inc. уведомляет всех заинтересованных лиц о том, что только две компании на территории Республики Казахстан являются авторизованными дистрибьюторами в области продаж медицинского оборудования производства DragerWerk AG &Co KGaA, Германия, и имеют на своей базе авторизованные сервисные центры, созданные для квалифицированного технического обслуживания медицинского оборудования производства DragerWerk AG &Co KGaA, Германия. К ним относятся:

ТОО "МедКонцепт Сервис" - адрес регистрации: Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Искендерова, 52/54.

ТОО "Диагаль" - юридический адрес: Республика Казахстан, г. Нур-Султан, ул. Жанкент, 88.

Авторизованные сервисные центры в составе вышеуказанных компаний имеют все необходимые материально-технические и технологические средства и могут осуществлять монтаж, наладку, подключение, диагностику, ремонт и техническое обслуживание всего зарегистрированного на территории Республики Казахстан оборудования, произведенного на заводах DragerWerk AG&Co KGaA, Германия, а также проводить обучение персонала работе на данном оборудовании в полном соответствии с требованиями нашей компании.

Указанные компании имеют прямой доступ ко всем оригинальным запасным частям и расходным материалам, без использования которых в процессе обслуживания невозможно гарантировать безопасное и функциональное использование медицинского оборудования производства DragerWerk AG &Co KGaA, Германия.

Специально обученный технический персонал вышеуказанных компаний (далее - сервисные инженеры) постоянно проходит повышение квалификации, имеет актуальные коды доступа, которые ежегодно обновляются для квалифицированного обслуживания медицинского оборудования Drager, основной задачей которого является сохранение жизни и здоровья пациента. Данные коды доступа предоставляются нашей компанией исключительно штатным сервисным инженерам вышеуказанных компаний, и никакие другие лица не могут иметь к ним доступ. Авторизованные сервисные центры в составе этих компаний имеют всю необходимую документацию, технические средства и инструменты, необходимые для выполнения вышеуказанных работ.

На сегодняшний день, а именно 10.05.2023 года, подтвержденное нами право на проведение технического обслуживания оборудования было предоставлено следующим квалифицированным сервисным инженерам, имеющим подтверждение прохождения обучения на заводах-изготовителях:

1. Нурлан Еркебаев (Fabius CE, семейство Fabius GS, Fabius MRI, Primus/Primus IE, Wireless, Carina home/Carina, Infinity CentralStation/Infinity M 300, рабочая станция CC/NC (включая Evita V300, Infinity Gateway VF6, Infinity Symphony) Infinity Mview, BabyleoTN500, базовое введение Vista 120, Perseus A500, Isolette C2000/8000 Family, TI 500/GT500, Resuscitaire RW82, Atlan A300, рабочая станция CC/NC, включая Infinity C 500300, Evita V300/500/600/800, Babylog BH500/600/800).
2. Бахыт Касенов (Oxylog 1000/2000/2000 plus /3000/3000 plus, Evita 4/2 dura/XL, рабочая станция CC/CN (Babylog VN 500) семейство Babylog, Fabius CE, Fabius MRI, семейство Fabius GS, Primus/ Primus IE, Savina 300, Savina, Oxylog 1000/2000, Atlan A300 Service).
3. Сергей Наумов (Infinity CentralStation/MVWS, Infinity Symphony, Основы сетевого взаимодействия, Infinity Gateway VF6), Infinity Mviev, BabyleoTN500, базовое введение Vista 120 (V2) Vista 120 S (V2) и CMS (v/1.51), Perseus A500, Infinity Мониторинг ACS, Центральная станция Infinity/Infinity M 300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Atlan A300 Service).
4. Денис Омельчак (Fabius CE, Fabius MRI, Oxylog 1000/2000/2000 plus /3000/3000 plus,

Evita 4/2 dura/XL, семейство Fabius GS, Babytherm 8004/8010 Family, JM 103, Savina Family, Evita Update, Блоки снабжения OPL Установка-обслуживание, Primus /Primus IE, Atlan A300 Service).

5. Леонид Савченко (Caleo, Evita 4/2 dura/XL, TI500/GT500, семейство Isolette C 2000/8000, Primus/Primus IE,. Atlan A300 Service).
6. Максим Возяков (Базовое обучение по продукту GMS, Базовое обучение по продукту AS, Babylog 8000, Wireless, Pulmo Vista 500, Caleo, Цилиндрические коллекторы, Системы сжатого воздуха, Основы сетевого взаимодействия, Infinity V500/VN500, Savina Family, Oxylog 3000 plus/3 000 /2000 plus, Oxylog 1000/2000/2000 plus, Oxylog VE300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, Primus /Primus IE, семейство Fabius, Atlan A300 Service)
7. Рустем Керимханов (Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, семейство Fabius, Primus/Primus IE, Atlan A300 Service)
8. Маматхожин Ерлан (Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, семейство Fabius, Primus/Primus IE, Atlan A300 Service)
9. Роман Мамыкин (Savina/ Savina 300, Evita V300/500/600/800, Babylog VN500/600/800, семейство Fabius, Primus/Primus IE, Atlan A300 Service).
10. Роллан Кабижан (Caleo, Oxylog 1000/2000/2000 plus/3000/3000 plus, Evita 4/2 dura/XL, Fabius CE, семейство Fabius GS, Fabius MRI, Babylog 8000, Savina 300, TI500/GT500, семейство Isolette C 2000/8000, Resuscitaire RW82, Primus/Primus IE, Atlan A300 Service).
11. Алексей Пронозин (Atlan A300 Service)

На основании вышеизложенного официально подтверждаю, что в базе данных компании DragerWerk AG &Co KGaA, Германия содержится информация об 11 вышеперечисленных квалифицированных сервисных инженерах в Республиках Казахстан, способных обеспечить качественное и квалифицированное обслуживание медицинского оборудования производства компании DragerWerk AG &Co KGaA, Германия.

Любек, 10.05.2023

Круглая печать: */Drägerwerk AG & Co. KGaA - Dräger - Moislinger Allee 53-55, Postfach 1339, D-23558 Любек/*

DragerWerk AG & Co KGaA
DRAGER
Moslinger Allee 53-55
23558, Любек, Германия
/подписано от руки/

Мартин Кох
Управляющий директор, СНГ
DragerWerk AG & Co KGaA

Республика Казахстан, город Алматы.

Десятое августа две тысячи двадцать третьего года.

Перевод документа с английского языка на русский язык выполнен переводчиком Рыскуловой Асией Азатбековной, **ИИН 810310400328**, в городе Алматы, Республика Казахстан

Подпись: Рыскулова Асия Азатбековна

Республика Казахстан, город Алматы.

Десятое августа две тысячи двадцать третьего года.

Я, **Жунусова Алтынай Аскаровна**, нотариус г. Алматы, действующая на основании лицензии **№ 0003398** выданной Комитетом регистрационной службы и оказания правовой помощи Министерства Юстиции РК от **28 июня 2011 г.** свидетельствую подлинность подписи, сделанной известным мне переводчиком Рыскуловой Асией Азатбековной. Личность, подписавшего документ установлена, дееспособность и полномочия его проверены.

Зарегистрировано в реестре за № 3467

Взыскано: 3795 тенге

Нотариус

ET680239023081010451 6O291228

Нотариаттық іс-әрекеттің бірегей нөмірі / Уникальный номер нотариального действия

Нөмірленген және
Баулықталған
парақта
Прошнуровано и
меровано
листах
5
мус
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ Түркістан қ. әм Кеңесі жанындағы Заңды тұлғаларды тіркеу және жеке кәсіпкерлерді мемлекеттік тіркеу комитеті берген №0003398 лицензия
28 маусым 2011 жылы Түркістан қ. әм Кеңесі жанындағы Заңды тұлғаларды тіркеу және жеке кәсіпкерлерді мемлекеттік тіркеу комитеті берген №0003398 выдана 28 июня 2011 года
Жекеше нотариус * Частный нотариус * Жұпусова Алтынай Ас
РЕСПУБЛИКА * * РК